Always here to help you

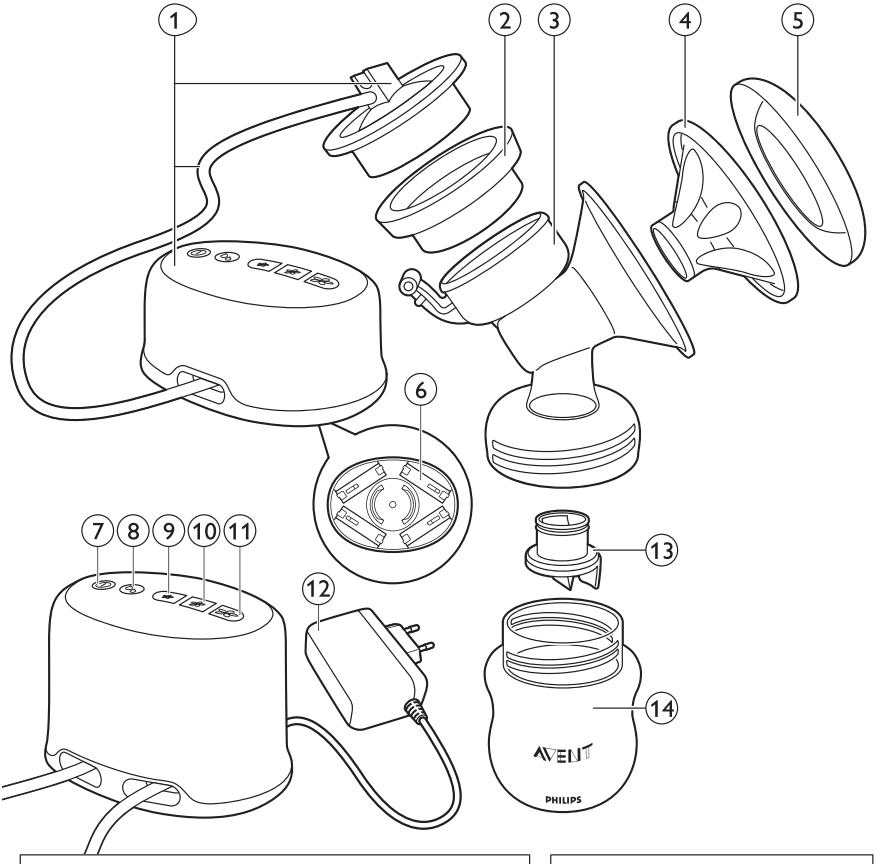
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

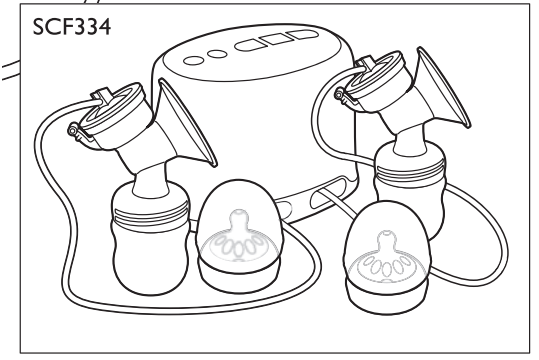
Question?
Contact
Philips

SCF334, SCF332

v-prokate.by

PHILIPS
AVENT


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
AVENT
PHILIPS


SCF334

SCF332

Важная информация

Перед использованием молокоотсоса внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на мотор и адаптер.
- Не используйте молокоотсос в ванной или под душем.
- Не кладите и не храните молокоотсос рядом с водопроводным краном или раковиной.
- Не прикасайтесь к прибору, упавшему в воду. Немедленно отключите его от электросети.

Предупреждение

- Всегда отключайте молокоотсос от сети сразу после использования.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям или домашним животным играть с мотором, адаптером или принадлежностями прибора, так как эти детали могут представлять опасность удушья.
- Перед каждым использованием проверяйте молокоотсос на наличие повреждений. Не используйте молокоотсос, если адаптер или сетевая вилка работают неправильно, повреждены или подверглись воздействию воды.
- Не используйте молокоотсос вне помещений, в местах распыления аэрозолей или подачи кислорода.
- Молокоотсос нельзя использовать при наличии в воздухе горючей смеси анестетика с кислородом или закисью азота.
- Мотор молокоотсоса не содержит деталей, замена и ремонт которых могут выполняться пользователем.

- Не кладите адаптер и силиконовую трубку рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Используйте только адаптер, указанный на приборе.
- Не пытайтесь снять работающий молокоотсос с груди. Отключите прибор, поместите палец между грудью и воронкой молокоотсоса, чтобы нарушить вакуум, и снимите молокоотсос с груди.
- Не используйте молокоотсос во время беременности — сцеживание может вызвать преждевременные роды.
- Не используйте молокоотсос, если вы чувствуете сонливость или заторможенность.
- Не подвергайте молокоотсос воздействию повышенных температур и прямых солнечных лучей.

Внимание!

- Молокоотсос предназначен только для личного использования.
- Не оставляйте включенный молокоотсос без присмотра.
- Не вставляйте в отверстия посторонние предметы.
- Хотя молокоотсос соответствует директивам EMC, он все же может вызывать помехи в работе более чувствительного оборудования и/или может быть восприимчив к приему помех.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, а также принадлежностями или деталями, которые не были рекомендованы Philips AVENT. При использовании таких деталей гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- Очищайте, промывайте и стерилизуйте все части молокоотсоса, кроме мотора, трубки и колпачка перед каждым использованием.
- Никогда не погружайте мотор или адаптер в воду и в стерилизатор, в противном случае эти детали могут быть повреждены.
- Не используйте антибактериальные или абразивные средства для очистки деталей молокоотсоса.
- Не используйте молокоотсос, если силиконовая диафрагма повреждена или сломана. Для получения информации о заказе принадлежностей см. главу “Заказ дополнительных принадлежностей”.
- При отсутствии притока молока сцеживание следует продолжать не более 5 минут.
- Если давление во время сцеживания кажется чрезмерным или вызывает болевые ощущения, приподнимите молокоотсос пальцем, чтобы нарушить вакуум, и снимите прибор с груди.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Подготовка прибора к работе

Мотор, силиконовая трубка, колпачок и адаптер не требуют очистки и стерилизации, так как не контактируют с грудным молоком.
Перед первым использованием очистите и простерилизуйте остальные детали молокоотсоса, следуя рекомендациям в главе "Очистка и стерилизация". Очищайте эти детали после каждого использования, перед использованием стерилизуйте их.

Сборка молокоотсоса

Примечание. Соответствующие детали молокоотсоса должны быть вымыты и простерилизованы. Перед сборкой деталей тщательно вымойте руки.

Будьте осторожны, предметы могут быть горячими.

Совет. Сборку молокоотсоса удобнее выполнять, когда детали еще влажные.

1 Вставьте белый клапан в корпус молокоотсоса снизу как можно плотнее (Рис. 2).

2 Вращая корпус молокоотсоса по часовой стрелке, прикрутите его к бутылочке до упора (Рис. 3).

3 Вставьте силиконовую диафрагму в корпус молокоотсоса сверху. Зафиксируйте ее вокруг кромки корпуса пальцами, чтобы обеспечить полную герметичность (Рис. 4).

4 Вставьте массажную насадку в воронкообразную часть молокоотсоса. Надавите на внутреннюю область массажной насадки, чтобы она вошла в молокоотсос максимально глубоко, а края совпали с кромками корпуса молокоотсоса. Нажмите на область между лепестковыми секциями для удаления воздуха (Рис. 5).

Примечание. Накройте массажную насадку тканью, чтобы предотвратить ее загрязнение во время подготовки к сцеживанию.

5 Вставьте вилку адаптера в розетку сети, штекер адаптера подключите к мотору (Рис. 6).
Код адаптера указан на дне прибора. Используйте с прибором только указанный адаптер.
- Работа от элементов питания (только для модели SCF332): поверните дно мотора по направлению, указанному на отметках, расположенных на дне корпуса (1), и снимите его с прибора (2). Вставьте 4 новые батареи 1,5 В AA (или аккумулятор 1,2 В) в отсек для элементов питания. Установите на место дно мотора (Рис. 7).

Примечание. Новый комплект элементов питания обеспечивает до 3 часов автономной работы. Если элементы питания установлены в соответствующий отсек мотора, а адаптер подключен к сети, молокоотсос будет работать от сети электропитания. Зарядка элементов питания на устройстве невозможна.

6 Установите силиконовую трубку и колпачок на диафрагму. Для фиксации колпачка нажмите на него до упора (Рис. 8).

Использование молокоотсоса

Когда сцеживать молоко

Если вы уже кормите грудью, желательно (если другое не рекомендовано врачом/консультантом по грудному вскармливанию) подождать установления режима кормления и притока молока (обычно это происходит через 2—4 недели после родов).
Исключения

- Если грудное вскармливание еще не налажено, регулярное сцеживание поможет стимулировать и поддерживать достаточный приток молока.
- Если вы сцеживаете молоко для малыша для кормления в родильном доме.
- Если у вас сильные приливы молока (присутствует боль и отек): вы можете сцеживать небольшое количество молока перед или между кормлениями, чтобы облегчить боль и помочь малышу быстрее взять грудь.
- Если соски воспалены или на них появились трещины, вероятнее всего, вы предпочтете начать сцеживание после их заживления.
- Если вы с ребенком находитесь в палатах раздельного пребывания, но планируете кормить грудью в дальнейшем, для стимуляции притока молока его необходимо регулярно сцеживать.

Для сцеживания необходимо выбрать оптимальное время, например до или после первого утреннего кормления, когда в груди много молока, или после кормления, если малыш брал только одну грудь. Если вы вернулись к работе, для сцеживания подойдет обеденный перерыв.
Использование молокоотсоса требует некоторых навыков, поэтому, возможно, вам потребуется несколько попыток, чтобы наладить процесс сцеживания. Электронный молокоотсос Philips AVENT прост в сборке и использовании, так что вы сможете быстро привыкнуть к нему.

Советы

- Перед первым использованием ознакомьтесь с принципом работы молокоотсоса и его конструкцией.
- Выберите время, когда вы будете свободны и вас никто не побеспокоит.
- Фотография вашего малыша будет способствовать приливу молока.
- Тепло также способствует стимуляции прилива: попробуйте сцеживать молоко после принятия душа или ванны или приложите к груди теплую ткань/термонакладку Philips AVENT за несколько минут до начала сцеживания.
- Возможно, сцеживание будет более эффективным, если выполнять его во время кормления (из другой груди) или сразу же после его окончания.
- Если во время сцеживания возникают неприятные ощущения, прекратите использование молокоотсоса и обратитесь к врачу или консультанту по грудному вскармливанию.

Использование молокоотсоса

1 **Тщательно вымойте руки и грудь.**

2 **Примите удобное положение (подушки помогут вам поддержать спину). Поставьте рядом стакан с водой.**

3 **Приложите собранный молокоотсос к груди. Для плотного прилегания массажной насадки сосок должен находиться в центре воронкообразной части молокоотсоса.**

SCF334: двойной электронный молокоотсос позволяет сцеживать молоко из обеих грудей. Однако вы можете использовать его для сцеживания из одной груди.

4 **Нажмите кнопку включения/выключения (Рис. 9).**

- **Молокоотсос начинает работу в режиме стимуляции, загорается кнопка включения/выключения и кнопка режима стимуляции.**
- **Вы почувствуете “присасывание”.**

5 После того как молоко начнет поступать, можно выбрать более медленный режим сцеживания, нажав на кнопку режима сцеживания наименьшей интенсивности (Рис. 10).
- Эта кнопка загорится, а кнопка режима симуляции погаснет.

Примечание. Не беспокойтесь, если молоко не начнет поступать сразу же. Расслабьтесь и продолжайте сцеживание. В начале использования вам, возможно, потребуется более интенсивный режим сцеживания.

6 В зависимости от ощущений и предпочтений, можно использовать более интенсивный режим сцеживания, который повышает скорость сцеживания молока. Вы можете отключить молокоотсос или выбрать менее интенсивный режим сцеживания в любое время (Рис. 11).

Примечание. Использовать все режимы сцеживания нет необходимости. Используйте только те режимы, которые обеспечивают комфортное сцеживание.

Перед тем как снять корпус молокоотсоса с груди, всегда отключайте прибор.

Если сцеживание не дает результатов, продолжайте попытки не более 5 минут. Попробуйте провести сцеживание в другое время дня. Если во время сцеживания вы чувствуете боль или сильный дискомфорт, прекратите использование молокоотсоса и обратитесь к врачу/специалисту по грудному вскармливанию.

7 В среднем, чтобы сцедить 60—125 мл молока, требуется 10 минут. Однако это приблизительное значение, так как время зависит от индивидуальных особенностей каждой женщины.

Примечание. Если вы регулярно сцеживаете более 125 мл молока за один раз, для предотвращения переполнения и расплескивания можно использовать бутылочку Philips AVENT емкостью 260 мл.

8 По окончании сцеживания выключите молокоотсос и осторожно снимите корпус молокоотсоса с груди.

9 Снимите бутылочку с молоком, которое готово для хранения/питания ребенка, с корпуса молокоотсоса. Очистите детали в соответствии с инструкциями в главе “Очистка и стерилизация”.

10 Отключите мотор от сети. Для удобного хранения обмотайте силиконовую трубку вокруг мотора, колпачок прикрепите к трубке (Рис. 12).

После завершения работы

Хранение сцеженного грудного молока

Молоко подлежит хранению, только если оно сцежено с помощью стерильного молокоотсоса.

Грудное молоко можно хранить в холодильнике (не на боковой дверце) до 48 часов. Сцеженное молоко необходимо сразу же поместить в холодильник. Если вы добавляете свежее молоко к сцеженному в течение дня, добавляйте только то молоко, которое было сцежено в стерилизованную бутылочку или контейнер для молока.
Грудное молоко можно хранить в течение трех месяцев в морозильной камере в стерилизованных бутылочках с фиксирующим кольцом и уплотнительным диском. Указывайте на бутылочке дату и время сцеживания, молоко, сцеженное ранее, используйте в первую очередь.
Если сцеженное молоко будет использовано в течение 48 часов, можно хранить молоко в холодильнике в бутылочке Philips AVENT, собранной следующим образом.

1 Открутите бутылочку и снимите ее с корпуса молокоотсоса.

2 Установите простерилизованную соску и фиксирующее кольцо на бутылочку, следуя инструкциям к бутылочке. Закройте соску крышкой.

3 Или вставьте простерилизованный уплотнительный диск в простерилизованное фиксирующее кольцо и прикрутите на бутылочку.

Рекомендуемые действия

- Ставьте сцеженное молоко в холодильник или морозильную камеру сразу же после сцеживания.
- Подлежит хранению молоко, сцеженное только с помощью простерилизованного молокоотсоса, и только в простерилизованных бутылочках.

Нерекомендуемые действия

- Никогда не замораживайте молоко повторно.
- Никогда не добавляйте свежее молоко к уже замороженному.

Кормление сцеженным молоком

Для кормления сцеженным молоком можно использовать бутылочки и контейнеры для хранения Philips AVENT:

1 Если используется замороженное грудное молоко, перед разогревом его необходимо полностью разморозить.

Примечание. В случае срочной необходимости молоко можно разморозить, поставив его в миску с горячей водой.

2 Нагрейте бутылочку или контейнер для хранения с размороженным или охлажденным молоком в миске с горячей водой или подогревателе для бутылочек.

3 Снимите фиксирующее кольцо и уплотнительный диск с бутылочки или снимите крышку с контейнера для хранения.

4 Если используется контейнер для хранения молока, прикрутите к контейнеру кольцо адаптера.

5 Прикрутите простерилизованное фиксирующее кольцо с простерилизованной соской на бутылочку или на контейнер для хранения с кольцом адаптера.

Рекомендуемые действия

- Прежде чем давать молоко ребенку, всегда проверяйте его температуру.
- Всегда выливайте остатки молока, оставшиеся после кормления.

Нерекомендуемые действия

- Никогда не нагревайте молоко в микроволновой печи, СВЧ-волны нагревают жидкости неравномерно, что может привести к возникновению точек перегрева и разрушению полезных свойств молока.

Очистка и стерилизация

Мотор, силиконовая трубка, колпачок и адаптер не требуют очистки и стерилизации, так как не контактируют с грудным молоком.
Очистите и простерилизуйте остальные детали молокоотсоса перед первым использованием.
Очищайте эти детали после каждого использования, перед использованием стерилизуйте их.

Опасно! Никогда не погружайте мотор или адаптер в воду и в стерилизатор.

1 Полностью разберите молокоотсос. Также снимите белый клапан.

Снимая и очищая белый клапан, будьте осторожны. В случае повреждения клапана молокоотсос не будет работать соответствующим образом. Чтобы снять белый клапан, аккуратно нажмите на рифленый язычок на боковой части клапана.

2 Вымойте все детали (кроме мотора, силиконовой трубки, колпачка и адаптера) в посудомоечной машине (только на верхней решетке) или в горячей воде с добавлением мягкого моющего средства, а затем тщательно сполосните.

Чтобы очистить клапан, аккуратно потрите его между пальцами в теплой воде с добавлением небольшого количества моющего средства. Во избежание повреждений клапана не вставляйте в него посторонние предметы.

3 Простерилизуйте очищенные детали молокоотсоса в паровом стерилизаторе Philips AVENT

Никогда не погружайте мотор или адаптер в воду и в стерилизатор. При необходимости протрите мотор мягкой влажной тканью.

Хранение

Не подвергайте молокоотсос продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, так как это может привести к изменению цвета.

1 Храните молокоотсос и принадлежности к нему в безопасном и сухом месте.

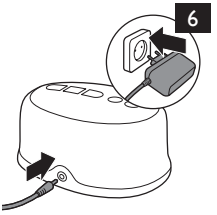
Совместимость

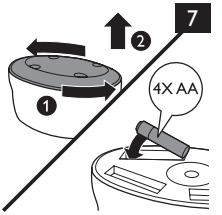
Электронный молокоотсос Philips AVENT совместим с бутылочками Philips AVENT. Используя бутылочки серии Classic с двумя клапанами против колик, всегда помещайте кольцо на бутылочку, прежде чем устанавливать бутылочку на молокоотсос. Для других бутылочек Philips AVENT используйте соску того же типа, что входит в комплектацию бутылочки.

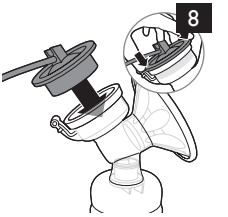
Замена

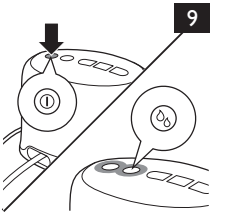
Батарейки

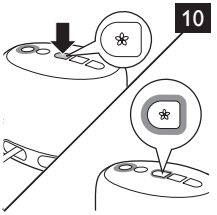
Незаряжаемые батареи молокоотсоса (только для модели SCF332) заменяйте четырьмя 1,5-вольтными батарейками типа AA (или аккумуляторами 1,2 В).
Для получения инструкции по замене элементов питания ознакомьтесь с главой "Подготовка к работе".

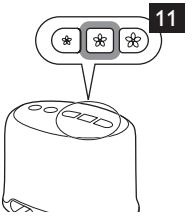


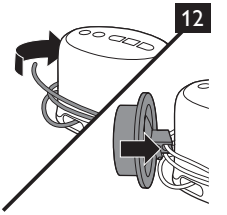












v-prokate.by